

Questions & Answers Report No. 3

السؤال:

فيما يخص مناقصة إعادة تأهيل مشفى الأطفال في حلب يرجى توضيح الفقرة التالية الواردة في الشروط العامة:

لا تصرف قيمة الأعمال المنجزة جزئياً (مراحل العمل غير مكتملة) ولا تصرف قيمة التوريد للأعمال المعمارية، المدنية والموقع العام، الكهربائية، ويستثنى من ذلك الأعمال الميكانيكية، أعمال اللوحات الكهربائية وأعمال المصاعد؛ حيث يمكن صرف قيمة التوريد للبنود التي تزيد قيمة التوريد فيها عن 100 ألف دولار أمريكي (للبنود الواحد) ولذلك يجب على العارضين تقديم تحليل سعر تفصيلي لجميع البنود التي يزيد سعر التوريد فيها عن 100 ألف دولار أمريكي.

يرجى منكم توضيح المقصود بالبند الواحد على سبيل المثال أعمال اللوحات الكهربائية (هل المقصود بالبند الواحد البند الرئيسي E04 أو المقصود البند الفرعي E04-02 , E04-01 الخ

الجواب:

التوضيح من خلال المثال التالي:

بند السيراميك: إذا تم إنجاز جزء من مراحل العمل (التوريد، التحضير، الطينة ...) دون تركيب السيراميك وإتمام العمل فهذا مثال على مراحل غير مكتملة من العمل ولا يصرف مقابلها أي شيء من سعر الند. بينما إذا تم إنجاز نسبة معينة من كامل كمية السيراميك (مثلاً 30% من كمية السيراميك) إنجازاً كاملاً وتم تسليمه وقبوله من اللجنة الفنية فيمكن عندها صرف قيمة 30% من بند السيراميك.

لا تصرف قيمة توريد المواد دون التركيب والتنفيذ والاستلام المرحلي للأعمال المعمارية والمدنية وأعمال الموقع العام، والأعمال الكهربائية.

يمكن أن يتم صرف قيمة التوريد قبل إنجاز العمل للأعمال التالية: أعمال اللوحات الكهربائية، أعمال المصاعد والأعمال الميكانيكية للبنود التي تزيد قيمة التوريد فيها عن 100 ألف دولار أمريكي للبند الواحد. على أن يتوفر الشرطان التاليان: أن يتم تسليم المواد الموردة للجنة وتوضع في مستودعات خاصة أو مستودعات وزارة الصحة إلى حين التركيب ويتم الاستلام بكتاب رسمي، وأن يكون البند مرفقاً بتحليل سعر مع العرض المالي المقدم من قبل المقاول.

البنود المقصودة في هذه الجملة: أي بند رئيسي تكون مجموع تكاليف التوريد فيه مطابقة للشروط المذكورة أعلاه (كأعمال اللوحات الكهربائية بمجموعها)، أو أي بند فرعي يحقق القيمة المحددة (مثلاً قيمة شيلر واحد أو قيمة المحولة الكهربائية، أو قيمة وحدة معالجة AHU)

QUESTION:

Please, clarify the below paragraph quoted for the general terms and conditions:

Uncompleted works (uncompleted phases of work) shall not be paid, and the costs of materials supply shall not be paid for the architectural, civil, general site and electrical works. Exception may be considered: mechanical works, electrical panels works, and elevators works; where it will be accepted to release payments for the materials and equipment supply for items with supplying cost more than 100K USD (for one item). For this goal the bidder is required to submit a price analysis for all items with supplying value more 100K USD.

Please, clarify what is meant by (one item)? For example: electrical works, is the one item E04 (electrical panels) or the sub-item E04-02, E04-01 ...

ANSWER:

The below example clarifies the paragraph:

Ceramic works: completing some phases of the work (supply, preparation, cement plaster) without installing the ceramic tiles and completion of all work phases, this is uncompleted work that can't be payed, while completing all work phases and finishing the ceramic tiling for a part of the total quantity (for example completing %30 of the ceramic tiling quantity) and accepted by the supervising committee, this is considered as completed works and %30 of the item value can released.

The provision of the materials will not be paid until the completion of the related items and works and acceptance of the supervising committee. This condition is for all architectural, civil, general site and electrical works.

the provision of the materials can be paid for the mechanical works, elevators works and electrical panels works for items with cost of materials supplying more than 100 K USD, under two conditions: the supplied materials and equipment should be handed to the committee and stored in special warehouse or the MOH warehouses until the time of the installation, and these items should be offered with a price analysis with the submitted offer.

This situation is accepted for the main items (for example E04) and sub-items with the mentioned value (one chiller, the electrical transformer, one AHU or other...) under the above-mentioned two conditions.